

114 學年度新竹市推動雙語教育績優學校與個人獎勵辦法

一、 依據：新竹市 2030 推動雙語教育短中長程計畫

二、 目的：

1. 推動以學習素養為導向的雙語教育。
2. 提升新竹市學子語言知識以及專業學科知識，達到「全球競爭力」的學習與實踐。
3. 鼓勵致力推動雙語教育之教育人員。

三、 學校雙語標章獎勵：本標章認證採定期間為 113 學年度學校推動雙語教育辦理情形，認證後標章有效期限為一年(114 年 8 月 1 日~115 年 7 月 31 日)。

(一)標章方案類別：

1. 雙語領航學校(以下任一選項符合即可申請)：

- (1)三年級、四年級全年級固定實施雙語教學(數學、自然、社會或其他領域課程)任一以上課程，並且向下延伸至二年級或向上至五年級或六年級全年級(共 3 個以上年級)實施。若該年級只有一個班，則需實施兩個領域以上且兩個年級以上。
- (2)110~113 學年度申請國教署補助「國民中小學部分領域課程雙語教學實施計畫」，確實辦理並且具備成效。

2. 雙語掌舵學校(以下任一選項符合即可申請)：

- (1)三年級加上二年級或四年級，共兩個年級固定實施雙語教學(數學、自然、社會或其他領域課程)任一以上課程；若該年級只有一個班，則需實施兩個領域以上或兩個年級以上。
- (2)113 學年度申請國教署補助「國民中小學部分領域課程雙語教學實施計畫」，確實辦理並且具備成效。

3. 雙語啟航學校(以下任一選項符合即可申請)：

- (1)至少二個班級固定實施雙語教學(數學、自然、社會或其他領域課程)任一以上課程。
- (2)為 114 學年度新申請國教署補助「國民中小學部分領域課程雙語教學實施計畫」學校。

4. 雙語揚帆學校：任何領域課程實施雙語課程且辦理至少一次全校性雙語

活動。

(二)申辦期程：114 年 7 月 15 日前提送申請表及證明資料。

(三)申請方式：依申請標章方案別，提送申請及證明資料，說明如下。

● 雙語領航學校

1. 學校基本資料表(含雙語課程進行年級、領域別、班級數、執行教學教師姓名、雙語活動、其它特色等)
2. 繳交 2 份雙語教案
3. 雙語教學公開授課 1 節(開放教室或全程錄影)
4. 113 學年雙語執行照片 10-12 張(提供本府宣傳用)
5. 113 學年雙語執行影片 3-5 分鐘

● 雙語掌舵學校

1. 學校基本資料表(含雙語課程進行年級、領域別、班級數、執行教學教師姓名、雙語活動、其它特色等)
2. 繳交 2 份雙語教案
3. 113 學年雙語執行照片 10-12 張(提供本府宣傳用)
4. 113 學年雙語執行影片 3-5 分鐘

● 雙語啟航學校

1. 學校基本資料表(含雙語課程進行年級、領域別、班級數、執行教學教師姓名、雙語活動、其它特色等)
2. 繳交 1 份雙語教案
3. 113 學年雙語執行照片 10-12 張(提供本府宣傳用)
4. 113 學年雙語執行影片 3-5 分鐘

● 雙語揚帆學校

1. 學校基本資料表(含雙語課程進行年級、領域別、班級數、執行教學教師姓名、雙語活動、其它特色等)
2. 113 學年雙語執行照片 10-12 張(提供本府宣傳用)
3. 113 學年雙語執行影片 3-5 分鐘

(四)經本府審核小組審核後，於 114 年 8 月 1 日前公告認證學校名單。

四、獎勵方式：

(一) 學校推動雙語教育獎勵：經審核後，公開頒發獎狀，並請學校將雙語標章置放於學校首頁。

(二) 教師個人推動雙語教育獎勵：

1. 教師部分：

(1) 請學校本權責依據 113 學年教師參與或推動雙語教育程度給予 1 至 2 次嘉獎，以茲鼓勵。

(2) 進行雙語公開授課教師頒發獎狀。

2. 校長敘獎：由本府逕行辦理。

五、 本辦法奉核後實施，修訂時亦同。

附件 1

申請114學年度雙語○○（領航、掌舵...）標章認證學校基本資料

申請日期：民國 年 月 日

學校名稱				
認證標章名稱	☐ 領航	☐ 掌舵	☐ 啟航	☐ 揚帆
前一年標章	☐ 領航	☐ 掌舵	☐ 啟航	☐ 揚帆 ☐ 未申請
符合資格概述 (150字以內)	(請參照標章方案類別內容填寫。)			
校長	姓名： 電子信箱：		電話：	
承辦人	姓名： 電話： 電子信箱：		職稱： 手機：	
公開授課 教師	姓名： 電話： ☐ 具備加註雙語次專長證書 ☐ 不具備，原因：_____		職稱： 1.已修畢雙語6學分班但尚未通過B2檢定 2.未曾修習教育部雙語6學分班	
教學錄影 教師	姓名： 電話： ☐ 具備加註雙語次專長證書 ☐ 不具備，原因：_____		職稱： 1.已修畢雙語6學分班但尚未通過B2檢定 2.未曾修習教育部雙語6學分班	
教學影片連結：				

雙語教學辦理情形(請依實際情形增減表格)					
領域/科目	實施年級	實施班級數	每週節數	使用教材	授課教師
					☐ 正式教師： ☐ 代理教師： ☐ 外師協同：
					☐ 正式教師： ☐ 代理教師： ☐ 外師協同：
					☐ 正式教師： ☐ 代理教師： ☐ 外師協同：
申請教育部國民及學前教育署部份領域課程雙語實施計畫					
已辦理學年度	☐ 110學年	☐ 111學年	☐ 112學年	☐ 113學年	
113學年度辦理情形	(請敘明雙語教學領域及年級)				
114學年度申辦情形	☐ 申請114學年度雙語生活化校園計畫(含部份領域課程雙語教學計畫) ☐ 無申請				
檢附資料內容自我檢核(請打勾)					
☐ 封面及辦理雙語標章認證之學校基本資料(如附件1) ☐ 113學年度雙語教學之教案 _____ 份(如附件2) ☐ 113學年度雙語教學公開授課 _____ 節(開放教室觀課) ☐ 113學年度雙語教學授課影片(完整一節)影片連結 ☐ 113學年已執行之雙語教學活動簡報(含照片10-12張，並提供本府宣傳用，請自行注意肖像權議題) ☐ 113學年已執行之雙語教學活動執行影片3-5分鐘(以MP4存檔) ☐ 主管機關核准實施113或114學年度國民中小學部分領域課程雙語教學實施計畫之核定公文函或相關證明影本1份 ☐ 其他(請說明)_____					
承辦人		處室主管		校長	

附件 2

新竹市○○國民中學/小學 雙語教案參考格式

(格式可依數學、自然、社會或其它科目適度調整，每科以 15 頁為上限。)

單元	第 X 單元：面積	教師		節數/時長	1 節 40
節次	第 1 節	年級	3	學生人數	25
核心素養 (範例)	A1 身心素質與自我精進 A2 系統思考與解決問題	數-E-A1 具備喜歡數學、對數學世界好奇、有積極主動的學習態度，並能將數學語言運用於日常生活中。 數-E-A2 具備基本的算術操作能力、並能指認基本的形體與相對關係，在日常生活情境中，用數學表述與解決問題。			
	B1 符號通用語溝通表達	數-E-B1 具備日常語言與數字及算術符號之間的轉換能力，並能熟練操作日常使用之度量衡及時間，認識日常經驗中的幾何形體，並能以符號表示公式。			
	C2 人際關係與團隊合作	數-E-C2 具備和他人合作解決問題的素養，並能尊重多元的問題解法，建立良好的互動關係。			
學習重點 Learning Focus	學習內容	N-3-14 面積「平方公分」:實測、量感、估測與計算。			
	學習表現	n-II-9 理解長度、角度、面積、容量、重量的常用單位與換算，培養量感與估測能力，並能做計算和應用解題。認識體積。			
先備知識 Prior Knowledge	學生在二年級已學過不同大小面積的直接、間接比較，但尚未具備面積的量感和平方公分的概念。				
CLIL Learning Content CLIL 學科內容	Math Concepts of Session 1 第 1 節數學概念	1. 學生能透過方瓦覆蓋活動來點數簡易面積，並學會描述平面的大小且對面積概念有更進一步認識。 2. 學生能學會面積單位「平方公分」。 3. 學生能運用對面積的理解來檢視生活中的物品。			
	Vocabulary 詞彙	Group 1: 學科專業詞彙 measure 測量、tile 方瓦、length 長度、area 面積、square centimeter (cm2)平方公分			

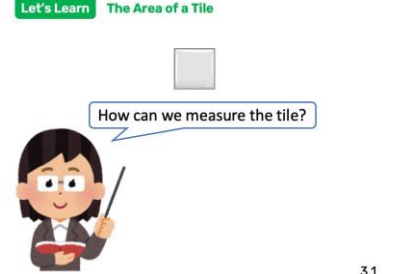
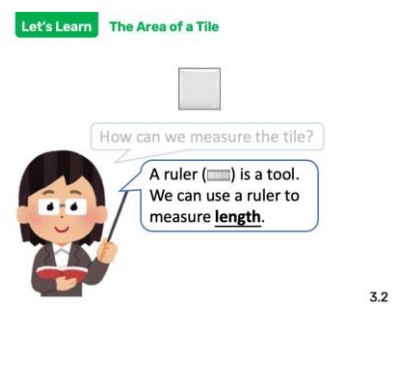
		Group 2: 學科相容詞彙 tool 工具、ruler 尺、can 能夠、let's 讓我們、be equal to 等於、the same 相同的、side 邊長、describe 描述、big, bigger, biggest 大的；較大的；最大的
	Sentence Patterns 句型	1. _____ are tools. We can use _____ to measure _____. Tiles are tools. We can use tiles to measure area. 2. Let's use _____ to measure _____. Let's use tiles to measure the area. 3. How big is the picture? The picture is equal to 15 tiles. 4. Is the picture equal to _____ tiles? No, the picture is not equal to 1 tile. 5. What is the area of _____? The area of 1 tile is 1 square centimeter / cm². The area of the shape is equal to 9 tiles.

Part 1: Warm up 暖身活動

教學流程與目標

第一部分的暖身活動要求學生比較相似形狀的面積，圖片中的房子由相同大小的正方形組成，這有助於喚起二年級面積的直接、間接比較的舊經驗。暖身活動中使用 big 和 biggest 這兩個學生較為熟悉的單字來引導教學，因 big 可代表高度、長度、面積的大小，因此若學生能合理說明此窗戶是最高的、最長的，皆算是正確回答。暖身活動後，將介紹平方公分方瓦以及如何拿來測量圖片。在第二部分，學生將測量方瓦的邊長並學習測量單位「平方公分」。

Selected Slides for References 參考用投影片	Teaching Script 教學對話
	T: Let's look at this picture (Slide 1.1 投影片 1.1). What do you see? (讓學生自由回答並鼓勵他們發揮創造力。) S: I see a house / city / street. / There are two people. / There are some trees. / There are many windows. (教師可透過簡單問題引導學生 Is this a house? What are these? Are these windows?)

	T: (Slide 1.2) The boy asks his friend, ‘Which window is the biggest?’ What do you think? Which window is the biggest? S: That one! / The one over there is the biggest! (詢問學生哪一個窗戶最大並請他們直接比出來。) T: You think this window is the biggest. Why do you think so? S:... (學生應知道答案但難以用英文表達，教師可讓他們用中文分享想法，並鼓勵他們嘗試用英文回答。對於程度好的學生，教師可透過下列提問引導 Why isn’t this window the biggest? It is very tall. What about this one? It is long.)
Part 2 Teacher Led Explicit Instruction 教師引導教學	
Teaching Procedure & Objectives 教學流程與目標 第二部分針對面積做更深入的教學，並引入「平方公分」作為測量單位。首先引導學生測量方瓦的大小，教師可使用直尺來測量方瓦的邊長長度，提醒學生長度使用「公分」為測量單位，而面積則使用「平方公分」當作測量單位。在找出一方瓦的面積後，學習單的問題二將延伸至詢問學生兩方瓦和四方瓦的面積分別是多少。	
Selected Slides for References 參考用投影片	Teaching Script 教學對話
	T: (Slide 2.12) Now we know how big the picture is. The area of the picture is equal to 15 tiles. What about the tiles? How big is 1 tile? (Slide 3.1) Do you have any ideas? How can we measure it? S: ... (讓學生用中文或英文表達想法。)
	T: (Slide 3.2) We can use a ruler. A ruler is a tool, too. We can use a ruler to measure length. (Slide 3.3) Please take out your rulers. I want you to use your ruler to measure the tile. What do you find? S: The tile is 1 cm (long). / The tile is 1 cm. / It is a 1 cm long square. / It is a square with 1 cm long sides. (讓學生表達想法，老師可善用跨語言溝通策略。) T: Who can show me how you used the ruler to measure the tile?
Part 3: Student Led Practice 學生練習	
教學流程與目標 第三部分學生可應用本課所學來回答與面積、使用「平方公分」單位有關的問題。首先透過與第一部分相似的圖片來引導學生點數方瓦找出圖片面積，學習單上的問題三、四和五將要求學生使用方瓦覆蓋圖形來找出它們的面積，並使用平方公分進行回答。	

Selected Slides for References 參考用投影片	Teaching Script 教學對話
Worksheet Question 3  What is the area of the picture? The area of the picture is equal to ___ tiles ().	T: (slide 5.1) Let's look at another picture of a planet. Do you know which planet this is? S: It is our planet. / It is Earth. T: What is the area of the picture? What can we use to measure the area? (如果學生不確定答案，教師可透過以下問題引導 Should we use a ruler, or should we use tiles?) S: Tiles. / We can use tiles to measure the area. T: Take out your tiles and worksheet, I want you to try question 3. (在教室走動並協助學生理解問題，當大多數學生完成，全班一起討論答案。) T: You are good at using the tiles. Can you answer the question?
Part 4: Concluding the Lesson 結束課程	
Teaching Procedure & Objectives 教學流程與目標 第四部分提供複習本節概念及指派作業的時間。教師可快速複習單字以及較進階的單字句型。指派作業前記得確保學生沒有其他問題。	
Selected Slides for References 參考用投影片	Teaching Script 教學對話
教師可慢慢複習單字並提供學生時間將單字意思和另一面圖片連接起來，記得確保學生理解每個單字的概念。	T: We have a few more minutes left in class. Let's review the vocabulary together. The first word is area. Say it after me. Area. (...) Area. (...) The area of the tile is 1 square centimeter. The area of 1 tile is 1square centimeter. T: This next word is measure. Say it after me. Measure. (...) Measure. (...) Use a ruler to measure the tile. Use a ruler to measure the tile.

*完整雙語數學詳案請參考新竹市英資中心網站：<https://englishcenter.hc.edu.tw/nss/p/6456>